

# एटीएम आदिमा रेसिडेन्स कार्ड/बसाई अवधि बारे अपडेट सम्बन्धी जानकारी सन्देश पढ्ने ग्राहकहरूकोलागी (जनवरी ४, २०२२ मा नवीकरण गरिएको)

---

(जनवरी ४, २०२२ मा आंशिक रूपमा नवीकरण गरेर पोस्ट गरिएको)

यदि एटीएम वा युच्यो डाइरेक्ट प्रयोग गर्दा बसाई अवधि जस्ता जानकारीको नवीकरण सम्बन्धी सन्देश देखाइएको छ भने, कृपया "जापान पोष्ट बैंक ग्राहक सूचना घोषणा साइट" बाट म्याद समाप्त नभएको रेसिडेन्स कार्ड अपलोड गर्नुहोस्।

["जापान पोष्ट बैंक ग्राहक सूचना घोषणा साइट"](#) दिनको 24 घण्टा प्रयोग गर्न सक्नुहुनेछ (मर्मतको समयमा बाहेक)।

यदि तपाईं इन्टरनेट प्रयोग गर्न नसक्नुहुने ठाउँ मा हुनुहुन्छ भने, कृपया आफ्नो म्याद समाप्त नभएको निवास कार्ड र पासबुक वा क्यास कार्ड जापान पोष्ट बैंक वा हुलाक कार्यालय बचत काउन्टरकोमा देखाउनुहोस।

बसाई अवधि बारे अपडेट सम्बन्धी जानकारी सन्देश प्रदर्शित नभए पनि, यदि तपाईंले आफ्नो रेसिडेन्स कार्ड नवीकरण गर्नुभएको छ भने, कृपया "जापान पोष्ट बैंकको ग्राहक सूचना घोषणा साइट" मा तुरुन्तै अपलोड गर्नुहोस् वा जापान पोष्ट बैंक अथवा हुलाक कार्यालयको बचत काउन्टरमा रेसिडेन्स कार्ड देखाउनुहोस।

तसर्थ, तपाईंले यी प्रक्रियाहरू पूरा नगरेसम्म तपाईंको खाताको केही सेवाहरू प्रयोग गर्न सक्नुहुने छैन। कृपया ध्यान दिनुहोला।

【নমুনা】

■ATM ৰায়ান পৰ্চী

**ご利用明細票**

| お取扱日     | 店番      | お取引内容     |
|----------|---------|-----------|
| 99-99-99 | 12345   | カード引出     |
| 記号       |         | 番号        |
| *****-   |         | *****1234 |
| 取扱番号     | お取引金額   |           |
| N001     | *20.000 |           |
| 残高       |         |           |
| 42L0     | *80.000 |           |

窓口またはWEBで在留期間等の  
情報更新をお願いします PLEASE  
INFORM THE CHANGES OF  
YOUR RESIDENCE CARD THRU  
OFFICES OR WEBSITE

ご利用いただきましてありがとうございました。  
—— ゆうちょ銀行 ——

**ご利用明細票**

| お取扱日     | 店番      | お取引内容     |
|----------|---------|-----------|
| 99-99-99 | 12345   | カード引出     |
| 記号       |         | 番号        |
| *****-   |         | *****1234 |
| 取扱番号     | お取引金額   |           |
| N001     | *20.000 |           |
| 残高       |         |           |
| 4134     | *80.000 |           |

ご依頼の取引は取り扱えません  
窓口または当行WEBサイトから在  
留期間等の情報更新をお願いします  
UNABLE TO PROCESS.  
PLEASE UPDATE THE INFO  
OF YOUR RESIDENCE CARD  
THRU OFFICES OR WEBSITE.

ご利用いただきましてありがとうございました。  
—— ゆうちょ銀行 ——

**ご利用明細票**

| お取扱日     | 店番      | お取引内容     |
|----------|---------|-----------|
| 99-99-99 | 12345   | カード引出     |
| 記号       |         | 番号        |
| *****-   |         | *****1234 |
| 取扱番号     | お取引金額   |           |
| N001     | *20.000 |           |
| 残高       |         |           |
| 42P5     | *80.000 |           |

在留カードを更新された場合は、  
WEBから情報更新をお願いします  
IF YOU UPDATE YOUR RESI-  
DENCE CARD PLEASE INFORM  
THE CHANGES THRU WEBSITE

ご利用いただきましてありがとうございました。  
—— ゆうちょ銀行 ——

**ご利用明細票**

| お取扱日     | 店番      | お取引内容     |
|----------|---------|-----------|
| 99-99-99 | 12345   | カード引出     |
| 記号       |         | 番号        |
| *****-   |         | *****1234 |
| 取扱番号     | お取引金額   |           |
| N001     | *20.000 |           |
| 残高       |         |           |
| 42P3     | *80.000 |           |

窓口またはWEBで在留期間等の  
情報更新をお願いします PLEASE  
INFORM THE CHANGES OF  
YOUR RESIDENCE CARD THRU  
OFFICES OR WEBSITE

ご利用いただきましてありがとうございました。  
—— ゆうちょ銀行 ——

# ■ यू च्यो प्रत्यक्ष लगइन स्क्रीन

ゆうちょ銀行  
お問い合わせ・ヘルプ・ホームへ

ゆうちょダイレクト ログアウト

### ゆうちょ銀行からのお知らせ

下記のお知らせ・ご案内をご確認ください。  
ゆうちょダイレクトトップ画面への移動は、画面最下部の「ダイレクトトップ」ボタンを押してください。

### お知らせ

在留カードの提出をお願いいたします。  
当行では在留カードの在留期間（満了日）について、定期的に確認を行っております。  
恐れ入りますが、「ゆうちょ銀行 お客さま情報ご申告サイト」を押して、在留カード更新の手続きをお願いします。  
お手続きいただくまでの間、一部サービスをご利用いただけない場合がございます。  
ご面倒をおかけしますが、ご理解とご協力をお願いいたします。

Please report your residence card.  
We regularly check the period of stay (expiration date) of your residence card.

Please update your information on "Japan Post Bank Customer Information Declaration Website".

Some services may not be available until you complete the procedure.  
We apologize for the inconvenience and thank you for your kind understanding and cooperation.

ダイレクトトップ

ページの先頭

ゆうちょダイレクトサポートデスク (通話無料)  
**0120-992-504**

ご利用時間についてはゆうちょ銀行Webサイトの  
お問い合わせページでご確認ください。  
※携帯電話等からもご利用いただけます。  
※IP電話等一部ご利用いただけない場合があります。

JP 日本郵政グループ Copyright © JAPAN POST BANK Co.,Ltd All Rights Reserved.

ゆうちょ銀行  
お問い合わせ・ヘルプ・ホームへ

ゆうちょダイレクト ログアウト

### ゆうちょ銀行からのお知らせ

下記のお知らせ・ご案内をご確認ください。  
ゆうちょダイレクトトップ画面への移動は、画面最下部の「ダイレクトトップ」ボタンを押してください。

### お知らせ

在留カードの提出をお願いいたします。  
当行にお届けの在留期間（満了日）が間もなく経過します。  
在留期間を更新されるご予定のお客さま  
更新後の在留カードの届出が必要です。恐れ入りますが、ゆうちょ銀行WEBサイトの「ゆうちょ銀行 お客さま情報ご申告サイト」から手続きをお願いします。  
在留期間を更新されるご予定のないお客さま  
口座解約の手続きが必要で、恐れ入りますが、①在留カード、②通帳またはキャッシュカード、③お届け印をお持ちのうえ、お近くのゆうちょ銀行または郵便局の貯金窓口までお越しください。  
郵便局・ATMをさがす  
ご面倒をおかけしますが、ご理解とご協力をお願いいたします。  
お手続き完了後、しばらくはこのメッセージが表示される場合がありますので、ご了承ください。

Please report your residence card.  
The period of stay (expiration date) for delivery to us will soon expire.

Customers who plan to renew their period of stay  
Notification of the renewed residence card is required.  
Please update your information on "Japan Post Bank Customer Information Declaration Website".

Customers who do not plan to renew their period of stay  
Your account is required to be closed.  
Please bring your residence card, passbook or cash card, and seal at the savings counter of the nearest Japan Post Bank branch or post office.  
Post Office and ATM Locator

We apologize for the inconvenience, and thank you for your kind understanding and cooperation.  
Please kindly note that this message may be displayed for a while after the procedure is completed.

ダイレクトトップ

ページの先頭

ゆうちょダイレクトサポートデスク (通話無料)  
**0120-992-504**

ご利用時間についてはゆうちょ銀行Webサイトの  
お問い合わせページでご確認ください。  
※携帯電話等からもご利用いただけます。  
※IP電話等一部ご利用いただけない場合があります。

JP 日本郵政グループ Copyright © JAPAN POST BANK Co.,Ltd All Rights Reserved.

ゆうちょ銀行  
お問い合わせ・ヘルプ・ホームへ

ゆうちょダイレクト ログアウト

### ゆうちょ銀行からのお知らせ

下記のお知らせ・ご案内をご確認ください。  
ゆうちょダイレクトトップ画面への移動は、画面最下部の「ダイレクトトップ」ボタンを押してください。

### お知らせ

在留カードの提出をお願いいたします。  
当行にお届けの在留期間（満了日）が経過しています。  
現在も日本にお住いの場合は、在留カード提出の手続きが必要です。  
恐れ入りますが、ゆうちょ銀行WEBサイトの「ゆうちょ銀行 お客さま情報ご申告サイト」から手続きをお願いします。  
お手続きいただくまでの間、一部サービスがご利用いただけない場合がございます。  
ご面倒をおかけしますが、ご理解とご協力をお願いいたします。  
お手続き完了後、しばらくはこのメッセージが表示される場合がありますので、ご了承ください。

Please report your residence card.  
The period of stay (expiration date) for delivery to us has passed.  
If you still stay in Japan, you will need to apply for a residence card.

Please update your information on "Japan Post Bank Customer Information Declaration Website".

Some services may not be available until you complete the procedure.  
We apologize for the inconvenience and thank you for your kind understanding and cooperation.  
Please kindly note that this message may be displayed for a while after the procedure is completed.

ダイレクトトップ

ページの先頭

ゆうちょダイレクトサポートデスク (通話無料)  
**0120-992-504**

ご利用時間についてはゆうちょ銀行Webサイトの  
お問い合わせページでご確認ください。  
※携帯電話等からもご利用いただけます。  
※IP電話等一部ご利用いただけない場合があります。

JP 日本郵政グループ Copyright © JAPAN POST BANK Co.,Ltd All Rights Reserved.

**ゆうちょ銀行からのお知らせ**

下記のお知らせ・ご案内をご確認ください。  
ゆうちょダイレクトトップ画面への移動は、画面最下部の「ダイレクトトップ」ボタンを押してください。

**お知らせ**

在留カードの提出をお願いいたします。

当行では在留カードの在留期間（満了日）について、定期的に確認を行っております。

恐れ入りますが、「ゆうちょ銀行 お客様情報ご申告サイト」を押し、在留カード更新の手続きをお願いします。

お手続きいただくまでの間、一部サービスをご利用いただけない場合がございます。  
ご面倒をおかけしますが、ご理解とご協力をお願いいたします。

Please report your residence card.  
We regularly check the period of stay (expiration date) of your residence card.

Please update your information on "Japan Post Bank Customer Information Declaration Website".

Some services may not be available until you complete the procedure.  
We apologize for the inconvenience and thank you for your kind understanding and cooperation.

[ダイレクトトップ](#)
[▲ ページの先頭](#)
[お問い合わせ](#)
[操作方法](#)

(C) JAPAN POST BANK

**ゆうちょ銀行からのお知らせ**

下記のお知らせ・ご案内をご確認ください。  
ゆうちょダイレクトトップ画面への移動は、画面最下部の「ダイレクトトップ」ボタンを押してください。

**お知らせ**

在留カードの提出をお願いいたします。  
当行にお届けの在留期間（満了日）が間もなく経過します。

在留期間を更新されるご予定のお客さま更新後の在留カードの届出が必要です。恐れ入りますが、ゆうちょ銀行WEBサイトの「ゆうちょ銀行 お客様情報ご申告サイト」から手続きをお願いします。

在留期間を更新されるご予定のないお客さま口座解約の手続きが必要です。恐れ入りますが、①在留カード、②通帳またはキャッシュカード、③お届け印をお持ちのうえ、お近くのゆうちょ銀行または郵便局の貯金窓口までお越しください。

郵便局・ATMをさがす  
ご面倒をおかけしますが、ご理解とご協力をお願いいたします。  
お手続き完了後、しばらくはこのメッセージが表示される場合がありますので、ご了承ください。

Please report your residence card.  
The period of stay (expiration date) for delivery to us will soon expire.

Customers who plan to renew their period of stay Notification of the renewed residence card is required. Please update your information on "Japan Post Bank Customer Information Declaration Website".

Customers who do not plan to renew their period of stay Your account is required to be closed. Please bring your residence card, passbook or cash card, and seal at the savings counter of the nearest Japan Post Bank branch or post office.  
[Post Office and ATM Locator](#)

We apologize for the inconvenience, and thank you for your kind understanding and cooperation.  
Please kindly note that this message may be displayed for a while after the procedure is completed.

[ダイレクトトップ](#)
[▲ ページの先頭](#)
[お問い合わせ](#)
[操作方法](#)

(C) JAPAN POST BANK

**ゆうちょ銀行からのお知らせ**

下記のお知らせ・ご案内をご確認ください。  
ゆうちょダイレクトトップ画面への移動は、画面最下部の「ダイレクトトップ」ボタンを押してください。

**お知らせ**

在留カードの提出をお願いいたします。

当行にお届けの在留期間（満了日）が経過しています。

現在も日本にお住いの場合は、在留カード提出の手続きが必要です。

恐れ入りますが、ゆうちょ銀行WEBサイトの「ゆうちょ銀行 お客様情報ご申告サイト」から手続きをお願いします。

お手続きいただくまでの間、一部サービスをご利用いただけない場合がございます。  
ご面倒をおかけしますが、ご理解とご協力をお願いいたします。  
お手続き完了後、しばらくはこのメッセージが表示される場合がありますので、ご了承ください。

Please report your residence card.

The period of stay (expiration date) for delivery to us has passed.

If you still stay in Japan you will need to apply for a residence card.

Please update your information on "Japan Post Bank Customer Information Declaration Website".

Some services may not be available until you complete the procedure.  
We apologize for the inconvenience and thank you for your kind understanding and cooperation.  
Please kindly note that this message may be displayed for a while after the procedure is completed.

[ダイレクトトップ](#)
[▲ ページの先頭](#)
[お問い合わせ](#)
[操作方法](#)

(C) JAPAN POST BANK

## ■ यू च्यो प्रत्यक्ष लेनदेन त्रुटि स्क्रीन

### ■ ゆうちょダイレクト取引エラー画面

The screenshot displays the error page for a direct transfer on the Japan Post Bank website. The page layout includes a top header with the bank's logo and navigation links, a left-hand menu, and a main content area. The error message is highlighted in a red box and contains the following text:

**▲ エラーが発生しました！**  
恐れ入りますが、ご指定の取引は取り扱いできません。  
在留期間等の確認手続きが必要です。  
「ゆうちょ銀行 お客様情報ご申告サイト」から、有効な在留カードの提示をお願いいたします。  
ご希望の取引は在留カードの提示後に改めて手続きをお願いします。


エラー種別 P695

We apologize for the inconvenience, but you are unable to process this transaction.  
Notification of the renewed residence card is required.  
Please update your information on "Japan Post Bank Customer Information Declaration Site".  
Please complete the procedure again after updating your residence card.  
Thank you for your cooperation and kind understanding.

error classification P695

# ■パスブック 更新



 在留カードの届出をお願いいたします。  
Please report your residence card.

当行では在留カードの在留期間（満了日）について、定期的に確認を行っております。

恐れ入りますが、「Webから手続きする」を押下し、在留カード更新の手続きをお願いします。

お手続きいただくまでの間、一部サービスをご利用いただけません場合がございます。  
ご面倒をおかけしますが、ご理解とご協力をお願いいたします。

We regularly check the period of stay (expiration date) of your residence card.

Please update your residence information as clicking on "Procedure from website".

Some services may not be available until you complete the procedure.

We apologize for the inconvenience, and thank you for your kind understanding and cooperation.

対象口座 (account number)  
\*\*\*\*\* \_\_ \*\*\*\*\*


Procedure from website

Webから手続きする 

Close

閉じる



 在留カードの届出をお願いいたします。  
Please report your residence card.

当行にお届けの在留期間（満了日）が間もなく経過します。

#### 在留期間を更新されるご予約のお客さま

更新後の在留カードの届出が必要です。恐れ入りますが、ゆうちょ銀行WEBサイトの「ゆうちょ銀行 お客さま情報ご申告サイト」から手続きをお願いします。

[ゆうちょ銀行 お客さま情報ご申告サイト](#) 

#### 在留期間を更新されるご予約のないお客さま

口座解約の手続きが必要です。恐れ入りますが、①在留カード、②通帳またはキャッシュカード、③お届け印をお持ちのうえ、お近くのゆうちょ銀行または郵便局の貯金窓口までお越しください。

[郵便局・ATMをさがす](#) 


ご面倒をおかけしますが、ご理解とご協力をお願いいたします。

\*お手続き完了後、しばらくはこのメッセージが表示される場合がありますのでご了承ください。

The period of stay (expiration date) for delivery to us will soon expire.

#### Customers who plan to renew their period of stay

Notification of the renewed residence card is required. Please update your information on "Japan Post Bank Customer Information Declaration Website".

[Japan Post Bank Customer Information Declaration Website](#) 

#### Customers who do not plan to renew their period of stay

Your account is required to be closed. Please bring your residence card, passbook or cash card, and seal at the savings counter of the nearest Japan Post Bank branch or post office.

[Post Office and ATM Locator](#) 

We apologize for the inconvenience, and thank you for your kind understanding and cooperation.


\* Please kindly note that this message may be displayed for a while after the procedure is completed.

対象口座 (account number)  
\*\*\*\*\* \_\_ \*\*\*\*\*

Close

閉じる



 在留カードの届出をお願いいたします。  
Please report your residence card.

当行にお届けの在留期間（満了日）が経過しています。

現在も日本にお住いの方は、在留カード届出の手続きが必要です。

恐れ入りますが、ゆうちょ銀行WEBサイトの「ゆうちょ銀行 お客さま情報ご申告サイト」から手続きをお願いします。

[ゆうちょ銀行 お客さま情報ご申告サイト](#) 

お手続きいただくまでの間、一部サービスをご利用いただけません場合がございます。


ご面倒をおかけしますが、ご理解とご協力をお願いいたします。

\*お手続き完了後、しばらくはこのメッセージが表示される場合がありますのでご了承ください。

The period of stay (expiration date) for delivery to us has passed.

If you still stay in Japan, you will need to apply for a residence card.

Please update your information on "Japan Post Bank Customer Information Declaration Website".

[Japan Post Bank Customer Information Declaration Website](#) 

Some services may not be available until you complete the procedure.

We apologize for the inconvenience, and thank you for your kind understanding and cooperation.

\* Please kindly note that this message may be displayed for a while after the procedure is completed.

対象口座 (account number)  
\*\*\*\*\* \_\_ \*\*\*\*\*

Close

閉じる

## FAQ

---

Q मैले "वैध निवास कार्ड को प्रस्तुतीकरण को लागी अनुरोध" शीर्षकको एउटा पत्र प्राप्त गरेँ। एस्तो अवस्थामा मैले के गर्नु पर्छ?

A कृपया हाम्रो वेबसाइट वा जापान हुलाक बैंक / हुलाक कार्यालयको बचत काउन्टरमा तपाईंको म्याद समाप्त नभएको रेसिडेन्स कार्ड देखाउनुहोस।  
【वेबसाइटमा गर्नुपर्ने प्रक्रियाहरू】

कृपया "ग्राहक जानकारी पेश गर्न अनुरोध" भन्ने पेजबाट "ग्राहक जानकारी घोषणा साइट" मा एक्सेस गर्नुहोस् र म्याद समाप्त नभएको रेसिडेन्स कार्ड अपलोड गर्नुहोस्।  
※लग इन गर्नको लागी, तपाईंलाई "तपाईंको हालको निवास कार्ड प्रस्तुत गर्न अनुरोध" मा वर्णन गरिएको ID / PW आवश्यक पर्दछ।

【काउन्टरमा गर्नुपर्ने प्रक्रियाहरू】

कृपया जापान हुलाक बैंक / हुलाक कार्यालयको बचत काउन्टरमा म्याद समाप्त नभएको रेसिडेन्स कार्ड र पासबुक वा क्यास कार्ड देखाउनुहोस।

[सम्बन्धित पेज: एटीएम आदिमा रेसिडेन्स कार्ड/बसाई अवधि बारे अपडेट सम्बन्धी जानकारी सन्देश पढ्ने ग्राहकहरूकोलागी](#)

▶ [English \(I received a letter titled "Request for Presentation of Valid Residence Card". What should I do?\)](#)

Q मैले "वैध निवास कार्ड को प्रस्तुतीकरण को लागी अनुरोध" शीर्षक पत्र हराए भने मैले के गर्नु पर्छ?

A कृपया हाम्रो वेबसाइट वा जापान हुलाक बैंक / हुलाक कार्यालयको बचत काउन्टरमा तपाईंको म्याद समाप्त नभएको रेसिडेन्स कार्ड प्रस्तुत गर्नुहोस्।

【वेबसाइटमा गर्नुपर्ने प्रक्रियाहरू】

कृपया "ग्राहको जानकारी आदी पेश गर्न अनुरोध"भन्ने पेजबाट "ग्राहक जानकारी घोषणा साइट"मा एक्सेस गर्नुहोस् र म्याद समाप्त नभएको रेसिडेन्स कार्डको स्क्यान अपलोड गर्नुहोस्।

【काउन्टरमा गर्नुपर्ने प्रक्रियाहरू】

कृपया जापान हुलाक बैंक / हुलाक कार्यालयको बचत काउन्टरमा म्याद समाप्त नभएको रेसिडेन्स कार्ड र पासबुक वा क्यास कार्ड देखाउनुहोस।



यदि तपाईं "तपाईंको हालको निवास कार्ड पुन पठाउन चाहनुहुन्छ"लाई फेरी पठाउन चाहनुहुन्छ भने, कृपया ग्राहक सूचना सेवा केन्द्रमा सम्पर्क गर्नुहोस्।

टेलिफोन ०१२०-३४०-००४

<सम्पर्क गर्न मिल्ने समय>

साताका दिनहरू 9:00-19:00

शनिबार, आइतवार, र बिदाका दिनहरू 9:00-17:00

※कृपया ध्यान दिनुहोसकि पठाई सकेपछि निश्चित समय बितिसकेको खण्डमा पुनः पठाउन सम्भव नहुन सक्छ।

[सम्बन्धित पेज: एटीएम आदिमा रेसिडेन्स कार्ड/बसाई अवधि बारे अपडेट सम्बन्धी जानकारी सन्देश पढ्ने ग्राहकहरूकोलागी](#)

► [English \(I misplaced the letter titled “Request for Presentation of Valid Residence Card”. What should I do?\)](#)

Q रेसिडेन्स कार्ड/बसाई अवधि बारे अपडेट सम्बन्धीत सन्देश प्राप्त भयो, के गर्दा उचित हुन्छ?

A कृपया हाम्रो वेबसाइट वा जापान हुलाक बैंक / हुलाक कार्यालयको बचत काउन्टरमा तपाईंको म्याद समाप्त नभएको रेसिडेन्स कार्ड प्रस्तुत गर्नुहोस्।

[वेबसाइटबाट गर्नुपर्ने प्रक्रियाहरू]

कृपया "ग्राहको जानकारी आदी पेश गर्न अनुरोध" भन्ने पेजबाट "ग्राहक जानकारी घोषणा साइट" मा एक्सेस गर्नुहोस् र म्याद समाप्त नभएको रेसिडेन्स कार्डको स्क्यान अपलोड गर्नुहोस्।

[काउन्टरमा गर्नुपर्ने प्रक्रियाहरू]

कृपया जापान हुलाक बैंक / हुलाक कार्यालयको बचत काउन्टरमा म्याद समाप्त नभएको रेसिडेन्स कार्ड र पासबुक वा क्यास कार्ड देखाउनुहोस।

बसाई अवधि बारे अपडेट सम्बन्धी जानकारी सन्देश प्रदर्शित नभए पनि, यदि तपाईंले आफ्नो निवास कार्ड नवीकरण गर्नुभएको छ भने, कृपया "जापान पोष्ट बैंकको ग्राहक सूचना घोषणा साइट" मा तुरुन्तै अपलोड गर्नुहोस् वा जापान पोष्ट बैंक अथवा हुलाक कार्यालयको बचत काउन्टरमा रेसिडेन्स कार्ड देखाउनुहोस।

[सम्बन्धित पेज: एटीएम आदिमा रेसिडेन्स कार्ड/बसाई अवधि बारे अपडेट सम्बन्धी जानकारी सन्देश पढ्ने ग्राहकहरूको लागि](#)

► [English \(A message “Please bring your Residence Card to the counter” is displayed. What should I do?\)](#)